**Регламент Совета (ЕС) 2023/1214 от 23 июня 2023 г. о внесении изменений в Регламент (ЕС) № 833/2014 об ограничительных мерах в связи с действиями с Россией по дестабилизации ситуации в Украине**

*Статья 1*

(2) Статья 2а изменена следующим образом:

(а) вставлен следующий абзац:

'1а. Запрещается транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военно-техническому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, перечисленных в Приложении VII, вывозимых из Союза».

(с) вставлен следующий абзац:

3а. Запрет в параграфе 1а не распространяется на транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военно-техническому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, как указано в Приложении VII, предназначенных для целей изложенных в пунктах (а) - (е) ​​параграфа 3.';

(d) в абзаце четвертом добавляется следующий пункт:

'(i) предназначенных для исключительного использования и под полным контролем уполномочивающего государства-члена, а также для выполнения своих обязательств по содержанию территорий, на которые распространяется договор долгосрочной аренды между этим государством-членом и Российской Федерацией.';

(е) вставлен следующий абзац:

4а. В отступление от параграфа 1а компетентные органы могут разрешить транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военному и технологическому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, как указано в Приложении VII. после определения того, что такие товары или технология предназначены для целей, изложенных в пунктах (b), (c), (d) и (h) параграфа 4».

(7) Статья 3c изменена следующим образом:

(а) вставлен следующий абзац:

'1а. Запрещается транзит через территорию России товаров и технологий, пригодных для использования в авиации или космической отрасли, перечисленных в Приложении XI, а также авиакеросина и топливных присадок, перечисленных в Приложении XX, вывозимых из Союза. '

(с) вставлены следующие абзацы:

6d. В отступление от пункта 1а компетентные органы могут разрешить транзит через территорию России товаров и технологий, пригодных для использования в авиации или космической отрасли, как указано в Приложении XI, а также реактивного топлива и присадок к топливу, как указано в Приложение XX, после определения того, что такие товары или технология предназначены для целей, изложенных в пунктах 6а, 6b и 6с настоящей статьи.

(17) Статья 3l изменена следующим образом:

а) вставить следующий абзац:

‘1а. Запрет пункта 1 распространяется на перевозки грузов по территории Союза автотранспортными предприятиями, осуществляемые прицепами или полуприцепами, зарегистрированными в России, в том числе, если эти прицепы или полуприцепы буксируются грузовыми автомобилями, зарегистрированными в других странах.';

(b) вставить следующий абзац:

‘3а. Запрет пункта 1а не распространяется до 30 июня 2023 года на перевозку грузов, которая началась до 24 июня 2023 года, при условии, что прицеп или полуприцеп:

(а) уже находился на территории Союза 24 июня 2023 г.; или

(b) должен пройти транзитом через Союз для возвращения в Россию.’;

(c) в пункте 4 вводную формулировку заменить следующей:

«4. В отступление от параграфов 1 и 1а компетентные органы государства-члена могут разрешить перевозку товаров автотранспортным предприятием, зарегистрированным в России, или любым автотранспортным предприятием, когда товары перевозятся с помощью прицепов или полуприцепов. зарегистрированных в России, в том числе, если эти прицепы или полуприцепы буксируются грузовыми автомобилями, зарегистрированными в других странах, если компетентными органами установлено, что такая перевозка необходима для:';

(24) вставляется следующая статья:

«*Статья 5q*

1. В ответе от статей 2, 2а, 3f и 3k уполномоченные органы принимают предложения о продаже, поставке, передаче, экспорте или транзите через Россию товаров и технологий, изъятии в этих статьях или применении соответствующей технической помощи, посреднических услуг или других услуг, финансирования или финансовой помощи, для эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов Каспийского трубопроводного консорциума (КТК) и сопутствующей инфроаструктуры, необходимой для перевозки товаров, подпадающих под CN 2709 00, происходящих из Казахстана и которые только загружаются, отправляются из России или проходят транзитом через Россию на таких условиях, которые они сочтут подходящими, после определения того, что:

(а) такие продажи, поставка, передача, экспорт, транзит через Россию или оказание соответствующей технической помощи, посреднических или иных услуг, либо финансирование и финансовая помощь необходимы для эксплуатации, технического обслуживания, ремонта, или замены трубопровода КТК и сопутствующей инфраструктуры;

(b) тип запрашиваемых товаров, технологий и помощи не выходит за рамки типа товаров и технологий, ранее экспортированных из Союза, страны-члена Европейской экономической зоны, Швейцарии или страны-партнера или помощи, ранее предоставленной из них, как указано в Приложении VIII к России для эксплуатации, основного технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры, а также сопутствующей помощи;

(c) запрашиваемые объемы соизмеримы с объемами, используемыми для эксплуатации, необходимого технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры; и

(d) такие товары и технологии будут предоставляться физическим или юридическим лицом, подпадающим под действие статьи 13, исключительно для конечного использования при эксплуатации, необходимом техническом обслуживании, ремонте или замене компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры.

2. В отступление от статьи 5n компетентные органы могут разрешить предоставление аудиторских услуг, инженерных услуг, юридических консультаций, услуг по техническим испытаниям и анализу для эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов КТК и связанной с ними инфраструктуры, необходимой для транспортировки товаров, подпадающих под CN 2709 00, происходящих из Казахстана и которые загружаются, отправляются из России или проходят транзитом через Россию только после того, как будет установлено, что:

(a) предоставление этих услуг необходимо для эксплуатации, необходимого технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры; и

(b) такие услуги предоставляются физическим или юридическим лицом в соответствии со статьей 13.

3. Заинтересованное государство-член должно информировать другие государства-члены и Комиссию о любом разрешении, предоставленном в соответствии с параграфами 1 и 2, в течение двух недель после разрешения.

4. При выдаче разрешения в соответствии с пунктами 1 и 2 компетентный орган требует представления сертификата конечного пользователя и подробных регулярных отчетов, указывающих, что никакие такие товары, технологии или услуги не были отклонены от их предполагаемой цели во время соответствующих работ. Он может налагать дополнительные условия в соответствии с пунктом 1».

***Регламент (ЕС) № 833/2014***

*Article 3l*

*1. It shall be prohibited for any road transport undertaking established in Russia to transport goods by road within the territory of the Union, including in transit.*

*4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the transport of goods by a road transport undertaking established in Russia if the competent authorities have determined that such transport is necessary for:*

*Статья 31*

*1. Любому автотранспортному предприятию, созданному в России, запрещается перевозка грузов автомобильным транспортом по территории Союза, в том числе транзитом.*

*4. В отступление от параграфа 1 компетентные органы государства-члена могут разрешить перевозку товаров автотранспортным предприятием, учрежденным в России, если компетентные органы установили, что такая перевозка необходима для:*

**РЕШЕНИЕ СОВЕТА (CFSP) 2023/1217 от 23 июня 2023 г. о внесении изменений в Решение 2014/512/** **(CFSP) об ограничительных мерах в связи с действиями России по дестабилизации ситуации в Украине**

(6) Статья 3а изменена следующим образом:

(а) вставлен следующий абзац:

'1а. Запрещается транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военно-техническому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, вывозимых из Союза».;

(с) вставлен следующий абзац:

3а. Запрет пункта 1а настоящей статьи не распространяется на транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военно-техническому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, как указано в Приложении VII к Регламенту. (ЕС) № 833/2014, предназначенный для целей, изложенных в пунктах (а)-(е) параграфа 3 настоящей статьи».

(е) вставлен следующий абзац:

4а. В отступление от параграфа 1а компетентные органы могут разрешить транзит через территорию России товаров и технологий, которые могут способствовать военному и технологическому совершенствованию России или развитию ее сектора обороны и безопасности, как указано в Приложении VII к Регламента (ЕС) № 833/2014, после определения того, что такие товары или технология предназначены для целей, изложенных в пунктах (b), (c), (d) и (h) пункта 4 настоящей статьи».

(9) Статья 4d изменена следующим образом:

(а) вставлен следующий абзац:

'1а. Запрещается транзит через территорию России товаров и технологий, пригодных для использования в авиационной или космической промышленности, а также авиакеросина и топливных присадок, вывозимых из Союза».;

(с) вставлены следующие абзацы:

6d. В отступление от пункта 1а настоящей статьи компетентные органы могут разрешить транзит через территорию России товаров и технологий, пригодных для использования в авиации или космической отрасли, перечисленных в Приложении XI к Регламенту (ЕС) № 833/. 2014 г., а также топлива для реактивных двигателей и присадок к топливу, перечисленных в Приложении XX к Регламенту (ЕС) № 833/2014, после определения того, что такие товары или технологии предназначены для целей, изложенных в пунктах 6a, 6b и 6c настоящей статьи.

(19) Статья 4n изменена следующим образом:

а) вставить следующий абзац:

‘1а. Запрет пункта 1 распространяется на перевозки грузов по территории Союза автотранспортными предприятиями, осуществляемые прицепами или полуприцепами, зарегистрированными в России, в том числе, если эти прицепы или полуприцепы буксируются грузовыми автомобилями, зарегистрированными в других странах.';

(b) вставить следующий абзац:

‘3а. Запрет пункта 1а не распространяется до 30 июня 2023 года на перевозку грузов, которая началась до 24 июня 2023 года, при условии, что прицеп или полуприцеп:

(а) уже находился на территории Союза 24 июня 2023 г.; или

(b) должен пройти транзитом через Союз для возвращения в Россию.’;

(c) в пункте 4 вводную формулировку заменить следующей:

«4. В отступление от параграфов 1 и 1а компетентные органы государства-члена могут разрешить перевозку товаров автотранспортным предприятием, зарегистрированным в России, или любым автотранспортным предприятием, когда товары перевозятся с помощью прицепов или полуприцепов. зарегистрированных в России, в том числе, если эти прицепы или полуприцепы буксируются грузовыми автомобилями, зарегистрированными в других странах, если компетентными органами установлено, что такая перевозка необходима для:';

(21) вставляется следующая статья:

*'Статья 4pа*

1. В отступление от статей 3, 3а, 4h и 4m компетентные органы могут разрешить продажу, поставку, передачу, экспорт или транзит через Россию товаров и технологий, указанных в этих статьях, или предоставление соответствующих технических услуг, помощи, посреднических услуг или других услуг, или финансирования или финансовой помощи, для эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов Каспийского трубопроводного консорциума (КТК) и связанной с ними инфраструктуры, необходимой для транспортировки товаров, подпадающих под CN 2709 00, происходящих из Казахстана и которые только загружаются, отправляются из России или проезжают транзитом через Россию на таких условиях, которые они сочтут подходящими, после того, как установит, что:

(а) такая продажа, поставка, передача, экспорт или транзит через Россию или оказание соответствующей технической помощи, посреднических услуг или иных услуг, либо финансирование и финансовая помощь необходимы для эксплуатации, технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и сопутствующей инфраструктуры;

((b) тип запрашиваемых товаров, технологий и помощи не выходит за рамки типа товаров и технологий, ранее экспортированных из Союза, страны-члена Европейской экономической зоны, Швейцарии или страны-партнера или помощи, ранее предоставленной из них. как указано в Приложении VII, к России для эксплуатации, необходимого технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры и соответствующей помощи;

(c) запрашиваемые объемы соизмеримы с объемами, используемыми для эксплуатации, технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры;

и

(d) такие товары и технологии будут предоставляться физическим или юридическим лицом в соответствии со статьей 13 Регламента (ЕС) № 833/2014 исключительно для конечного использования при эксплуатации, необходимом техническом обслуживании, ремонте или замене компонентов трубопровода КТК и связанной с ним инфраструктуры.

2. В отступление от статьи 1k компетентные органы могут разрешить предоставление аудиторских услуг, инженерных услуг, юридических консультаций, услуг по техническим испытаниям и анализу для эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов КТК и связанной с ними инфраструктуры, необходимой для транспортировки товаров, подпадающих под CN 2709 00, происходящих из Казахстана и которые загружаются, отправляются из России или проходят транзитом через Россию только после того, как будет установлено, что:

(а) оказание этих услуг необходимо для эксплуатации, технического обслуживания, ремонта или замены компонентов трубопровода КТК и сопутствующей инфраструктуры; и

(b) такие услуги предоставляются физическим или юридическим лицом в соответствии со статьей 13 Регламента (ЕС) № 833/2014.

3. Заинтересованное государство-член должно информировать другие государства-члены и Комиссию о любом разрешении, предоставленном в соответствии с параграфами 1 и 2, в течение двух недель после разрешения.

4. При выдаче разрешения в соответствии с пунктами 1 и 2 компетентный орган требует представления сертификата конечного пользователя и подробных регулярных отчетов, указывающих, что никакие такие товары, технологии или услуги не были отклонены от их предполагаемой цели во время соответствующих работ. Он может налагать дополнительные условия в соответствии с пунктом 1.';